

# GASTHAUS SCHLOSS RAFENSTEIN

690 m



Küche | Cucina: 11:00–14:30 & 18:30–21:00

Bar&Kuchen | Café&torte: 11:00–22:00

Kein Ruhetag | nessun giorno di riposo

# Antipasti (kalt-freddi-cold)

Rindscarpaccio auf Salatspitzen mit mariniertem Spargel <sup>1, 3, 7</sup> 13  
Carpaccio di manzo su cuori di lattuga con asparagi marinati.  
*Beef carpaccio on lettuce hearts with marinated asparagus.*

Gemischte Südtiroler Aufschnittplatte *mit Brot* <sup>1, 3, 7</sup> 18  
Affettato misto tirolese con formaggi servito con pane  
*Mixed tyrolean cold plate with bread*

# Suppen-Zuppe-Soups

Spargelcremesuppe <sup>1, 3, 7</sup> 10  
Crema di asparagi  
*Cream of asparagus soup*

Bozner Nudelsuppe mit Gemüse und Rindfleisch <sup>1, 7</sup> 10  
Zuppa "Bolzanina" con verdure e carne di manzo  
*Noodles soup "bolzano" with vegetables and meat*



# Vorspeisen-primi-starter

- Frühlingsrisotto mit frischen Spargeln und Kresse<sup>1, 3, 7</sup> 16  
Risotto di primavera con asparagi freschi e crescione  
*Spring risotto with fresh asparagus and cress*
- Knödlezweierlei: Spinat und Käseknödel mit Butter und Parmesan<sup>1, 3, 7</sup> 10  
Bis di canederli ai spinaci e formaggio servito con burro e parmigiano  
*Bis of knödel: Spinach and cheese with butter and parmigiano*
- Schlutzkrapfen als Vorspeise<sup>1, 3, 7</sup> 13  
Mezzelune tradizionali con ripieno di ricotta e spinaci (porzione da primo)  
*Traditional Ravioli filled with spinac and ricotta (starter portion)*





## Haupt-principali-main

Schlutzkrapfen als Hauptspeise <sup>1, 3, 7</sup>	17
Mezzelune con ripieno di ricotta e spinaci (porzione da secondo)	
<i>Ravioli filled with spinach and ricotta (main course)</i>	
Wienerschnitzel vom Schwein mit Röstkartoffeln <sup>1, 3, 7</sup>	19
Bistecca milanese di maiale con patate arrosto	
<i>Wiener schnitzel (pork) with roasted potatoes</i>	
Wienerschnitzel vom Kalb mit Röstkartoffeln <sup>1, 3, 7</sup>	24
Bistecca milanese di vitello con patate arrosto	
<i>Wiener schnitzel (veal) with roasted potatoes</i>	
Frische Spargeln mit Boznersauce, Schinken und Salzkartoffeln <sup>1, 3, 7</sup>	25
Asparagi con salsa bolzanina, prosciutto e patate lesse	
<i>Asparagus with Bolzano sauce, ham and boiled potatoes</i>	
Rindstagliata auf Rucola mit Parmesanspänen und Röstkartoffeln <sup>7</sup>	26
Tagliata di manzo su rucola con scaglie di Parmigiano e patate arrostate	
<i>Beef tagliata with Parmesan shreds and roasted potatoes</i>	
Salatteller mit Büffelmozzarella, Thunfisch und Ei <sup>3, 7</sup>	16
Piatto di insalata con mozzarella di bufala fresca, tonno e uovo	
<i>Salad plate with fresh buffalo mozzarella, tuna and egg</i>	

# Beilagen-contorni-sides

Kleiner gemischter Salat Insalatina mista piccola <i>Small mixed salad</i>	6,5
Krautsalat mit geröstetem Speck Insalata di cavolo con speck arrostito <i>Cabbage salad with bacon</i>	6,5
Röstkartoffeln Patate arrostite <i>Roasted potatoes</i>	6



# Süßes-Dolci-Dessert

Kaiserschmarrn mit Preiselbeermarmel. und Apfelmus <sup>1, 3, 7</sup> „Kaiserschmarrn“ con marmelata di mirtilli e puree di mele „Kaiserschmarrn“ mit lingberry jam and apple mousse	14
Hausgemachter Mürbteig-Apfelstrudel <sup>1, 3, 7</sup> Strudel di mele fatto in casa (pasta a frolla) <i>Homemade applestrudel</i>	5
Tages Halbgefrorenes <sup>3, 5, 7, 10</sup> Semifreddo della giornata <i>Dayle homemade semifreddo</i>	5-7
Extra Sahne oder Vanillesauce <sup>1, 3, 7</sup> Panna o salsa di vaniglia extra Extra cream or vanilla sauce	1,5





# GetränkeBibiteDrinks

## Aperitivi

Almspritz <i>Skiwasser, Prosecco, Sodawasser</i>	5 €
Aperol Spritz	5 €
Hugo, Berry Fitz	5 €
Prosecco 0,1l	4 €

BierBirraBeer	0,3l	0,5l
Bier Forst	4 €	6 €
Radler Forst	4 €	6 €
Hefeweizen Franziskaner	4 €	6 €
Hefe Limo	4 €	6 €
Alkoholfreie Hefe Franziskaner		6 €
Alkoholfreies Bier Forst 0,0	4 €	

## Spezielle BiereSpecialità birraBeer specials

Augustiner "Helles" 0,5l	6,5 €
Chiemseer 0,33l	4 €
Felsenkeller 0,33l	4 €
Forst 1857. 0,33l	4 €

## DurstlöscherSucchiDrinks

<b>Apfel/mela/Apple,</b>	3 €	5 €
<b>Johannis/ribes/cranberry,</b>		
<b>Himbeer/Lampone/rasperry</b>		
<b>Holunder/sambuco/elderberry</b>		
<b>Skiwasser/skiwasser/skiwhater</b>		
<b>Dosen /lattine/cans 0,33l/3,30€</b>		

## Café

Espresso/Macchiato	2 €
Cappuccino	3 €
Latte Macchiato	4 €
+ <i>coretto</i>	+2 €

## HeißeCaldoHot

<b>Heiße Schoko</b> /cioccolata calda/hot cioccolato	3,0 €
+ <i>Sahne/+panna/+cream</i>	1 €
<b>Jagertee</b>	5,5 €
+ <i>Schuss/+rum</i>	1,5 €
<b>Tee</b> /té/tee 0,33l/3,30€	3,0 €

## HochprozentigesSuperalcolicoStrong

<b>Grappe</b>	<b>Liquori</b>	<b>Sweet</b>
Zirbe	Montenegro	Heidelbeere
Heu	Averna	Marille
Latschen	Ramazotti	Nusseler
Enzian	Braulio	
Obsteler	Jägermeister	
Grappa		

## Cocktail

Gin Tonic	6-12 €
-----------	--------

# WINE

*0,1l FL.*

## Schaumweine

Prosecco Valdo del CUC

4,5 | 25

Haderburg Pas Dosé

58

Arunda Brut Rosé

52

## Weiß

Müller Thurgau

4 | 24

Weißburgunder

4 | 24

Gewürztraminer

4,5 | 28

## Rot

St. Magdalener

4 | 24

Blauburgunder

4,5 | 26

Lagrein

5 | 29

Fragen Sie unsere Kellner nach der vollständigen Weinkarte

Chiedete i camerieri per la lista completa di vini

Ask our staff for the wine list

**Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze**

Stoffe oder Erzeugnisse, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen  
 Substances or products that cause allergies or intolerances

**I nostri cibi e le nostre bevande possono contenere le seguenti sostanze:**

Unsere Speisen und Getränke können folgende Stoffe enthalten:

Our dishes and beverages can contain the following substances:

1	<b>Cereali contenenti glutine</b> , cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati.	<b>Glutenhaltiges Getreide</b> , namentlich: Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon sowie daraus hergestellte Erzeugnisse.	<b>Cereals containing gluten</b> , namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains and products thereof.
2	<b>Crostacei</b> e prodotti a base di crostacei	<b>Krebstiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Crustaceans</b> and products thereof
3	<b>Uova</b> e prodotti a base di uova	<b>Eier</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Eggs</b> and products thereof
4	<b>Pesce</b> e prodotti a base di pesce	<b>Fische</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Fisch</b> and products thereof
5	<b>Arachidi</b> e prodotti a base di arachidi	<b>Erdnüsse</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Peanuts</b> and products thereof
6	<b>Soia</b> e prodotti a base di soia	<b>Sojabohnen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Soybeans</b> and products thereof
7	<b>Latte</b> e prodotti a base di latte (incluso lattosio)	<b>Milch</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschliesslich Laktose)	<b>Milk</b> and products thereof (including lactose)
8	<b>Frutta a guscio</b> , vale a dire: mandorle ( <i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole ( <i>Corylus avellana</i> ), noci ( <i>Juglans regia</i> ), noci di acagiù ( <i>Anacardium occidentale</i> ), noci di pecan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistacchi ( <i>Pistacia vera</i> ), noci macadamia o noci del Queensland ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.	<b>Schalenfrüchte</b> , namentlich Mandeln ( <i>Amygdalus communis</i> L.), Haselnüsse ( <i>Corylus avellana</i> ), Walnüsse ( <i>Juglans regia</i> ); Kaschunüsse ( <i>Anacardium occidentale</i> ), Peccannüsse ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), Pistazien ( <i>Pistacia vera</i> ), Macadamia oder Queenslandnüsse ( <i>macadamia ternifolia</i> ) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, ausser Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschliesslich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs	<b>Nuts</b> , namely: almonds ( <i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts ( <i>Corylus avellana</i> ), walnuts ( <i>Juglans regia</i> ), cashews ( <i>Anacardium occidentale</i> ), pecan nuts ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistachio nuts ( <i>Pistacia vera</i> ), macadamia or Queensland nuts ( <i>Macadamia ternifolia</i> ), and products thereof, except for nuts used for making alcohol of agricultural origin
9	<b>Sedano</b> e prodotti a base di sedano	<b>Sellerie</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Celery</b> and products thereof
10	<b>Senape</b> e prodotti a base di senape	<b>Senf</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Mustard</b> and products thereof
11	<b>Semi di sesamo</b> e prodotti a base di semi di sesamo	<b>Sesamsamen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Sesame seeds</b> and products thereof
12	<b>Anidride solforosa</b> e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/lit in termini di SO <sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti	<b>Schwefeldioxid</b> und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/lit als insgesamt vorhandenes SO <sub>2</sub> , die für verzehrfertige oder gemäss den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind	<b>Sulphur dioxide</b> and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/lit in terms of the total SO <sub>2</sub> which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers
13	<b>Lupini</b> e prodotti a base di lupini	<b>Lupinen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Lupin</b> and products thereof
14	<b>Molluschi</b> e prodotti a base di molluschi	<b>Weichtiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Crustaceans</b> and products thereof

**Qualora le sostanze indicate Le dovessero provocare allergie o intolleranze, siete pregati di comunicarlo al momento dell'ordinazione. I nostri collaboratori saranno lieti di fornire ulteriori informazioni.**

*Sollten die angegebenen Stoffe bei Ihnen Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen, teilen Sie bitte bei Bestellung unseren Mitarbeitern mit. Diese erteilen Ihnen gerne genauere Infos.*

*If the substances specified above provoke allergies or intolerances to you, we ask you to inform our staff when ordering.*

*They will be glad to give you further information.*

**Non si può escludere anche la presenza in minima quantità di allergeni di altro tipo oltre a quelli specificatamente elencati per un dato alimento.**

*Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass andere Allergene, als die für ein bestimmtes Lebensmittel aufgeführt wurden, in geringen Mengen vorhanden sind.*

*It is not possible to exclude the presence in minimal quantities of allergens of other types in addition to those specifically listed for each dish.*